

St. Constance Parish

Thirteenth Sunday in Ordinary Time

July 1, 2018



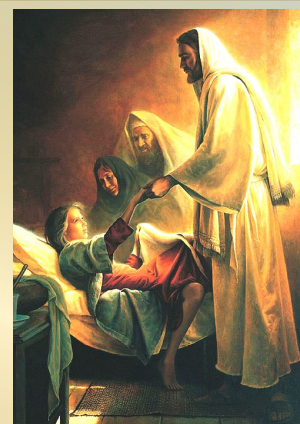
*We Welcome
our New Pastor,
Father Richard
Milek
at St. Constance
Parish!*

*Witamy
ks. Ryszarda
Miłka, nowego
proboszcza
Parafii
Św. Konstancji!*

One of the synagogue officials, named Jairus, came forward. Seeing him he fell at his feet and pleaded earnestly with him, saying, "My daughter is at the point of death. Please, come lay your hands on her that she may get well and live." He went off with him, and a large crowd followed him and pressed upon him. While he was still speaking, people from the synagogue official's house arrived and said, "Your daughter has died; why trouble the teacher any longer?" Disregarding the message that was reported, Jesus said to the synagogue official, "Do not be afraid; just have faith." He did not allow anyone to accompany him inside except Peter, James, and John, the brother of James.

When they arrived at the house of the synagogue official, he caught sight of a commotion, people weeping and wailing loudly. So he went in and said to them, "Why this commotion and weeping? The child is not dead but asleep." And they ridiculed him. Then he put them all out. He took along the child's father and mother and those who were with him and entered the room where the child was. He took the child by the hand and said to her, "Talitha koum," which means, "Little girl, I say to you, arise!" The girl, a child of twelve, arose immediately and walked around. At that they were utterly astounded. He gave strict orders that no one should know this and said that she should be given something to eat.

"Talitha koum"



Mass Intentions

FOR THE WEEK

Monday, July 2

8:00am Eng + Edwin Josefowski
 8:30am Pol + Victoria Janik 40th death anniversary

Tuesday, July 3 *Saint Thomas, Apostle*

8:00am Eng + Walter Janik
 7:15pm Pol Intencje Specjalne

Wednesday, July 4 *Independence Day*

9:00am Bil + Leonard & Irene Duszynski

Thursday, July 5 *Saint Anthony Zaccaria, Priest*
Saint Elizabeth of Portugal

8:00am Eng + Rita Szczepanik
 8:30am Pol + Władysław & Maria Orłowsky

Friday, July 6 *Saint Maria Goretti, Virgin and Martyr*

8:00am Eng + William T. Lemke Jr.
 8:30am Pol + Lech & Leokadia Adamus
 7:00pm Pol Intencje Specjalne

Saturday, July 7

8:00am Eng In honor of the Immaculate Heart of
 Mary for peace
 Parishioners
 8:30am Pol
 4:30pm Eng + Leonard & Irene Duszynski
 + Mary Attak
 + Terese McCarror
 + Rita Szczepanik
 7:00pm Pol Rosary
 8:00pm Pol Intencje Specjalne

Sunday, July 8 *Fourteenth Sunday in Ordinary Time*

7:30am Eng + Souls in Purgatory
 9:00am Pol + Maria Trojniak
 + Janina Krengiel
 + Andrzej Krengiel
 + Wacława Cichoń- Milewska
 + Teresa Zajęc
 + Jan Bysiewicz
 + Janina Maśnica
 + Teresa Maśnica
 + Zofia Bryła
 + Emilia Prawica
 + Jan Niewiarowski
 + Roman Podgórski
 + Piotr Potok
 + Józef Potaczek
 + Rozalia i Władysław Burzec
 + Stanisława Stańczyk
 + Józef Kogut
 + Sławomir Krengiel
 + Władysław Zagrodny o radość wieczną
 + Marian Błachaniec
 + Józef Ochał
 + Lesław Dusza
 + Ferdynand Woźniak
 + Halina Borucka
 + Krystyna Borucka
 + Daniela Borucka

+ Grażyna Borucka
 + Marcin Borucki
 + Teresa & Stefan Szachewicz
 + Kazimierz, Czesława i Krystyna Paprocki
 + Stanley & Stella Witek
 + Józef & Maria Waksmundzki
 + Wiesław Tuszyński
 10:30am Eng + Halina Zurek on her Name Day
 12:00pm Eng + Tomasz Kosinski
 1:30pm Pol Jan i Zofia Kułach z okazji 50-tej rocznicy
 zawarcia sakramentu małżeństwa
 + Jan Podsada
 Lucyna Jurkowska z Rodziną
 + Łucja i Józef Milewski
 7:00pm Pol + Ks. Stanisław Staniszewski



*St. Maria Goretti
 pray for us!*

MASS TIMES**Weekday Masses:**

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)

Monday, Wednesday - Saturday:
 8:30am (Pol)

Tuesday: 7:15pm (Pol)

Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

Sunday:

7:30am (Eng),

9:00am (Pol),

10:30am (Eng),

12:00pm (Eng),

1:30pm (Pol),

7:00pm (Pol)

RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm

PRAY FOR OUR SICK

Lucille Antonik
 Julie Bagaan
 Eugeniusz Barabasz
 Baby Bryant Babitsch
 Richard Baranski Jr.
 Loretta Beil
 Roderick Biedron
 Henry Bira
 George Brindise
 Rosemary Bux
 Perla Cabrara
 Mellisa Casey
 Margaret Chrusciel
 John Coldren
 Anthony Costa
 James Dahl
 Patricia Daniels
 Mila David
 Jan Dusza
 Laura Dwyer
 Dorothy Gajda
 Irene Galassi
 Josephine Garoda
 Janina Gawel
 Alexandra Gillespie
 Timmy Grobart
 Constance Grodecki
 Ryan Grybas
 Camille Gutowski
 Jozef Jablonski
 Ted Janur
 Michael James
 Boleslaw Jaroszynski
 Sandra Katulka
 Peter Koniecko
 Wladyslawa Kozak

Tadeusz Krasowski
 Zofia Krasowska
 Teresa Kurk
 Elaine Liebucht
 Haley Link
 Joseph LoCascio
 Gina Lupo
 Michael Lupo
 Cindy Michelini
 Alen Milewski
 Helen Mittelbrun
 Josiah Nelson
 Dolores Ott
 Amie Parisi
 Arlene Raszka
 Michael Richko
 Karen Rondano
 Sandra Sanoski
 Margaret Schaefer
 Anna Seklecki
 Helena Siekierska
 Mark Smith
 Bogdan Tokarski
 Helen Tokarski
 Zdzislaw Wasilewski
 Kelsey Weeden
 Phyllis Weinman
 William Weinman
 Ola Wiesyks
 Julie Wrobel
 Cynthia Wurtz
 Józef Zegar
 Patricia N. Ziga



... and all those in our Book of Intentions

**STEWARDSHIP/Kolekta**

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!

Fiscal Year 2018 (July 1, 2017— June 30, 2018)

Minimum weekly collection required— **\$ 10,250**

Rok fiskalny 2018 (od 1 lipca 2017 do 30 czerwca 2018)

Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250

Weekend Collection — June 24, 2018

Kolekta niedzielna — 24 czerwca, 2018

4:30pm — \$	2,083.00	12:00pm — \$	609.00
7:30am — \$	595.00	1:30pm — \$	2,703.00
9:00am — \$	2,693.00	7:00pm — \$	799.35
10:30am — \$	827.00	Children: — \$	21.50

TOTAL: \$ 10,330.85

Father's Day \$ 370.00

THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH**Monday, July 2**

Youth Volleyball

Tuesday, July 3

8:30am-7:00pm Eucharistic Adoration
 2:30pm-Chaplet of Divine Mercy
 3:00pm Koronka do Bożego Miłosierdzia

Wednesday, July 4-Fourth of July

9:00am Bilingual Mass
 Rectory closed

Thursday, July 5

2:30-3:00pm Church Cleaning

Friday, July 6- First Friday

7:00pm Polish Mass

Saturday, July 7-First Saturday

7:00pm Rosary
 8:00pm Polish Mass

Sunday, July 8

Polonia Club Picnic

Our Sympathy and Prayers

Hermína Sasicka-Gorczak

From the Pastor's Desk...

Dear Parishioners,

My name is Fr. Richard Milek. In my previous assignments, I was known to parishioners as Fr. Rich, and I liked that. And be sure to tell me your names as we meet.

I was born and ordained in Poland, and then I chose to come here to serve the Church in Chicago. I have been in the USA for more than 29 years. I became an American citizen through the naturalization process and a priest of the Archdiocese of Chicago through the incardination process a long time ago. I thank God every day for this excellent opportunity to be here and serve the people of this local Church, who are for me a beautiful example of faith.

My first assignment for over five years was Holy Innocents, a trilingual parish in Chicago. Then, I served in two parishes on the north side: St. Luke in River Forest, and St. Ita in Chicago.

After becoming a priest of the Archdiocese of Chicago, I was appointed the first Rector of Bishop Abramowicz Seminary in Chicago. After completing a three-year term at the Seminary, I was made pastor at St. Helen Parish in Chicago for six years. In 2008, I celebrated my 25th Ordination Anniversary and was sent to St. Albert the Great Parish in Burbank to serve as an Administrator for almost three years. Then I was asked by Cardinal Francis George to serve at St. Francis Borgia Parish as a pastor for six years. After finishing my term, I took a six month Sabbatical, during which time I did a retreat, some studies, and went to Poland to celebrate the Mass on my Mother's 3rd death anniversary. After coming back I was waiting for my new assignment by helping at St. John of the Cross Parish in the Western Springs.

Recently I was asked by Cardinal Blase Cupich to serve as a pastor at St. Constance Parish. I said "yes" in the spirit of accepting God's will, and because I heard wonderful things about the parishioners and priests at St. Constance Parish. I'm aware that I have big shoes to fill. Our goal and challenge at the same time will be to build unity in diversity. I recall the words of St. Paul who described the Church as "the house of prayer for all peoples."

In every Parish I have been at so far, I was trying to give everything I have, hoping that my parishioners would notice my efforts and that they would support me with their dedication and generosity. It worked, and I believe and pray that by working together we will make our parish grow and it will continue to make us very proud. I come to serve children, youth, families, and especially the seniors, and the sick, who are the treasures of the Church.

I support Catholic Education with all my heart because the Catholic School is the heart of the Parish and the children are our future. I'm looking forward to working with the School and the Religious Education Program.

I want to thank Fr. Ted for everything he has done for St. Constance Parish and for recommending me to the Placement Board as a future pastor of St. Constance Parish. I want to thank him, Fr. Paul, Fr. James, Deacon Jim, Sisters, and the Parish Staff for their assistance during this transition time. I ask all of you for patience, understanding, and direction at the beginning of my ministry here at St. Constance Parish.

You are always in my prayers, and please keep me in yours.

Fr. Rich Milek



Z Biurka Księdza Proboszcza...

Drodzy Parafianie,

Myślę, że dla wielu z Was nie jestem kimś obcym, bo bywałem czasami w Parafii Św. Konstancji i moja praca duszpasterska wśród Polonii w Chicago trwa już ponad 29 lat. Moją pierwszą placówką w Chicago była trzyjęzyczna Parafia Św. Młodzianków a następnie w czasie procesu inkardynacyjnego pracowałem w

dwóch angielskich parafiach. Po przyjęciu do Diecezji Chicago zostałem pierwszym Rektorem Polskiego Seminarium im. Biskupa Abramowicza. Po ukończeniu 3-letniej kadencji w Seminarium zostałem proboszczem parafii Św. Heleny w Chicago na 6 lat. W 2008 roku przeżywałem jubileusz 25-lecia kapłaństwa i po krótkim pobycie w Polsce zostałem mianowany administratorem parafii Św. Alberta Wielkiego w Burbank na południu miasta na 3 lata. Następnie byłem proboszczem parafii Św. Franciszka Borgia przez 6 lat. Kilka tygodni temu, Ks. Kardynał Cupich mianował mnie Proboszczem Parafii Św. Konstancji. Przyjąłem tę nominację w duchu posłuszeństwa Bogu i Biskupowi, chociaż jestem świadom wielkiej odpowiedzialności i tego, że nie będzie łatwo zastąpić tak wspaniałego kapłana jakim jest Ks. Tadeusz. Jestem świadom różnorodności etnicznej w naszej Parafii i moim celem jest budowanie jedności na chwałę Boga i dla dobra naszej wspólnoty parafialnej. Moim mottem są słowa Św. Pawła: „Kościół jest domem modlitwy dla wszystkich ludzi.”


Przychodzę do Parafii aby służyć wszystkim: otoczyć opieką duchową dzieci i młodzież, małżeństwa i rodziny a szczególnie starszych, chorych i cierpiących, którzy najbardziej potrzebują naszej pomocy i opieki i którzy są skarbem Kościoła.

Na ostatnim spotkaniu księży Ks. Kardynał podkreślił, że każdy proboszcz jest nie tylko ojcem duchownym i kapłanem, ale jest również gospodarzem odpowiedzialnym za wszystko co parafia stanowi i do niej należy. Nie ukrywam, że lękam się tej odpowiedzialności, ale wierzę, że z Waszą pomocą mogę zapewnić naszej Parafii nie tylko stabilność, ale i ciągły rozwój. W mojej dotychczasowej pracy duszpasterskiej starałem się zawsze poświęcać dla parafii i wiernych bez reszty, a kiedy parafianie to zauważali odpowiadali na moje wysiłki wielką hojnością i troską o Kościół, który jest naszym domem. Mam nadzieję, że tak samo będzie w tej Parafii, którą zawierzam dzisiaj Św. Konstancji, Matce Bożej Częstochowskiej i Św. Janowi Pawłowi II.

Na początku mojej pracy duszpasterskiej pragnę wstąpić się w głos wiernych, aby usłyszeć ich potrzeby i na nie według możliwości odpowiedzieć. Pragnę kontynuować to co czynili moi poprzednicy i w tym miejscu pragnę z całego serca podziękować Ks. Tadeuszowi, Ks. Jakubowi, Ks. Pawłowi i Siostrze Zakonnej za wprowadzenie mnie w życie Parafii i za ich cenne rady. Wszystkich Parafian i modlących się w tym Kościele proszę o cierpliwość, wyrozumiałość i wskazówki szczególnie na początku, kiedy będę stawiał pierwsze kroki w Parafii Św. Konstancji.

Bóg zapłać i Szczęść Boże,

Ks. Ryszard Milek



To my Beloved Parishioners and Friends
from St. Constance Parish

with whom, for fifteen years,
I prayed and worked as your Pastor;
to You who supported me through joyful
moments and sad, who offered me
an abundance of love, warmth and
understanding,

I extend my most heartfelt
" Thank You ".

I promise my continued prayerful
remembrance of you and ask that you
also keep me un your prayers,
that together, we may remain forever close
to Jesus and His Mother

Rev. Canon Thaddeus Dzieszko

Pastor of St. Constance Parish
2003 - 2018

St. Constance Holy Name Society News

At the Holy Name Society's breakfast meeting on June 10, members Paul Guillemette, Henry Nowak, and Wally Henning were recognized for their long, faithful, and dedicated service to the Holy Name Society and St. Constance Parish. Each gentleman received a plaque of recognition from Holy Name Society President Jim Gordon. "Congratulations Paul, Henry and Wally! Thank you and God bless you!"





THANK YOU TO SISTER KINGA HOFFMANN, MCHR

After 4 years of service to Saint Constance Parish, Sister Kinga Hoffmann who has served us as Director of Religious Education, will be leaving our parish community.

Sister Kinga is being transferred by her Religious Community to serve at Saint Hyacinth Basilica. Mass of Thanksgiving will be celebrated for Sr. Kinga on Sunday, July 15th at 1:30pm. Following Mass we invite all Parishioners for reception in Borowczyk Hall.

May God bless Sister Kinga in her new ministry.

PODZIĘKOWANIA DLA SIOSTRY KINGI HOFFMANN MCHR

Po czterech latach posługi w Parafii św. Konstancji, Siostra Kinga Hoffmann, Dyrektor Nauczania Religijnego opuszcza naszą wspólnotę parafialną i decyzją przełożonych Zgromadzenia Sióstr Misjonarek zostaje posłana do pracy w Bazylice św. Jacka.

Msza św. dziękczynna w intencji siostry Kingi zostanie odprawiona w niedzielę, 15 lipca o godzinie 1:30pm. Po Mszy św. w Sali Księdza Borowczyka będzie poczęstunek i możliwość osobistego podziękowania siostrze za jej posługę w naszej parafii.

Drogiej Siostrze życzymy światła Ducha Świętego, błogosławieństwa Bożego i opieki Matki Najświętszej oraz wielu pogodnych dni i dobrych ludzi w nowej parafii. Szczęść Boże.



Come and Adore
the Real Presence
of Jesus in the
Blessed Sacrament
every 3rd Saturday
of the month;
3:15pm – 4:15pm.
Also, take
advantage of the
opportunity to



receive the Sacrament of Penance/
Reconciliation.

Please Pray for:

- The Protection of ALL Human Life from Conception till Natural Death
- Authentic Marriage – Between One Man & One Woman
 - For Christian Families
 - For Our Youth

The discs from the farewell celebration of Fr. Tadeusz Dzieszko, can be purchased in the parish office.

Dyski z uroczystości pożegnania ks. Proboszcza Tadeusza Dzieszko można nabyć w biurze na plebani.



ON HEALTH BY STEALTH, AND FAITH IN ACTION

Copyright 2018 by John B. Reynolds (john@jrwrites.com)

“Health by stealth.” I’m not exactly sure when I heard this term for the first time, but it was years ago, and in my world anyway, it has to do with the way food manufacturers have gone about making their offerings more attractive from a healthy-eating perspective than their original formulas, but without really telling anyone



they’re doing it. As one online food article puts it: “For years manufacturers have laboriously and secretly reduced sodium, sugar, fat and other undesirable nutrients from their products to make them healthier, but for the most part they have done this in secret for fear that consumers would assume the reformulated products were not as tasty as the original versions...”

“Health by stealth.” Get it? A good example of this was provided by Heinz back in 2010 when they made a change to their iconic catsup formula (their first change in forty years). As reported at the time by the New York Post, “the new Heinz ketchup recipe will contain about 15 percent less sodium, dropping the amount per tablespoon from 190 to 160 milligrams. Heinz will also make changes to the secret spices” (per a Heinz spokesperson in the same article, “As we reduced the sodium, we rebalanced the special secret spices”). But again as reported by the Post, “The revised ketchup formula won’t be marked on the bottle with any new graphic or logo,” but consumers can inspect the back label to see if they’re getting the new formulation.

“Health by stealth.” Sneaky, but perhaps necessary, because about the same time, Campbell’s actually announced their sodium-reduction plans. Per their website in June of 2010, “Campbell Soup will start shipping twenty-one varieties of Campbell’s condensed soups...at sodium levels reduced by 25 to 45 percent...Most will feature communication on the front label that reads ‘Less Sodium – With Natural Sea Salt Added’ to indicate that they are now lower in sodium.” It sounds good, but perhaps didn’t taste good, as soon, Campbell’s started putting some of the salt back in. This prompted a writer to note a year later in The Atlantic: “The soup giant’s abandonment of its anti-salt campaign shows how food companies will never sacrifice profits for health.”

“Health by stealth.” I bring all of this up now because it reminds me of something I read once about today’s Gospel passage: “Healing by Stealing.” It’s in reference to the woman who, afflicted with apparently incurable hemorrhages for twelve years, comes up behind Jesus in a crowd and physically reaches out to him, saying, “If I but touch his clothes, I shall be cured.” She does, and she is (per the Gospel text, “Immediately her flow of blood dried up”). Knowing that healing had occurred, Jesus asks at once “Who has touched my clothes?” Given the crowd pressing in from all sides, his disciples find the question unanswerable, but the woman falls down before Jesus and tells him the whole story. “Daughter,” he responds, your faith has saved you...” I love this story. Health by stealth may or may not work. Healing by stealing? As I see it, faith in action always works, one way or another. .



**BAKE
SALE**



VENDOR, CRAFT, RUMMAGE, AND BAKE SALE

HOSTED BY ST. CONSTANCE WOMAN'S CLUB

- Saturday, July 14, 2018
- St. Constance Church, Borowczyk Hall, 5856 W. Ainslie, Chicago
- 9:00 a.m. to 3:00 p.m.
- A variety of vendors and crafters
- Many bargains
- Lunch available
- A spectacular **BAKE SALE**

Wyprzedaż rzeczy używanych, artystycznych oraz wspaniałe wypieki!

Gospodarzem jest Klub Kobiet z naszej parafii

- Sobota, 14 lipca 2018 r.
- Kościół św. Konstancji, Sala Borowczyka, 5856 W. Ainslie, Chicago
- 9:00 do 15:00
- Różni sprzedawcy i rzemieślnicy
- Wiele okazji
- Można kupić obiad
- Spektakularne wypieki!



We would like to say thank you to Zofia Zegar, Janina Piotrowska, Maria Reczek, Lucyna Jurkowska, Krystyna Majka, Danuta Milewska, Andrzej and Krystyna Strama and Michalina Nowak, who sell "pączki" in our parish, for a donation of \$ 6000.00 to Saint Constance Parish for the purpose of organ repairs, carpet cleaning, and repairs of the cooling system in our church.

Fr. Thaddeus Dzieszko

Thank you!

Serdecznie dziękujemy Paniom: Zofii Zegar, Janinie Piotrowskiej, Marii Reczek, Lucynie Jurkowskiej, Krystynie Majka, Danucie Milewskiej, Andrzejowi i Krystynie Strama oraz Michalinie Nowak, które sprzedają pączki w naszym parafialnym sklepiku za ofiarę \$6000.00 przekazaną na parafię Św. Konstancji na cel reparacji organów, czyszczenie dywanów i reparację systemu ochładzającego w naszym kościele.

Ks. Tadeusz Dzieszko



Wszystkim moim drogim Parafianom i Przyjaciołom z parafii świętej Konstancji z którymi przez 15 lat modliłem się i pracowałem, jako wasz proboszcz, którzy mnie wspierali w chwilach radosnych i smutnych, którzy okazali mi wiele miłości, serca i zrozumienia, składam serdeczne staropolskie

"Bóg zapłać"

Obiecuję, że będę pamiętać o Was w modlitwie i proszę Was również o modlitwę w mojej intencji, abyśmy wszyscy byli zawsze blisko Jezusa i Jego Matki.

Kocham Was i z serca błogosławię!

ks. kanonik Tadeusz Dzięško

**proboszcz parafii św. Konstancji
2003 - 2018**

DZIĘKUJĘ

Rekolekcje połączone z charyzmatyczną modlitwą o przebaczenie, uwolnienie i uzdrowienie.

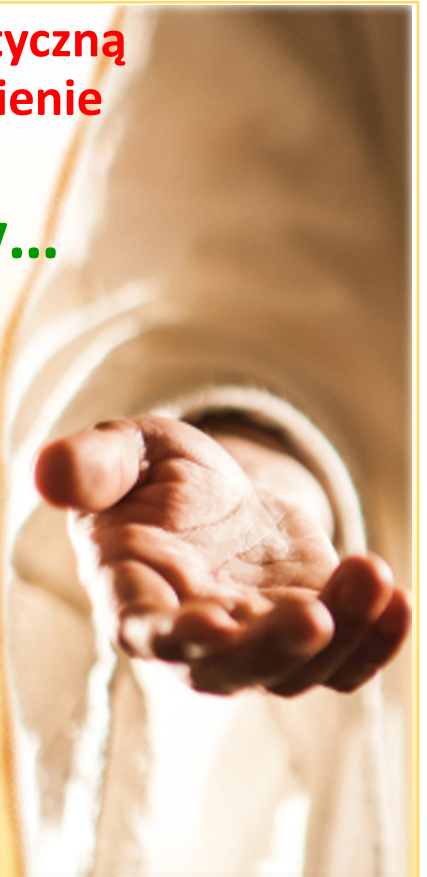
Czy chcesz być zdrowy...

Od 3 do 8 sierpnia 2018



**Prowadzący:
O. Józef Witko OFM
i Grzegorz Bacik**

**ST. CONSTANCE CHURCH
5843 West Strong Street, Chicago,
Illinois 60630**





Victor Studio 2018

Farewell celebration of Fr. Thaddeus Dzieszko



Victor Studio 2018

Victor Studio 2018



Victor Studio 2018

Victor Studio 2018

Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



In Honor of Fr. Thaddeus Dziesko June 30, 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



In Honor of Fr. Thaddeus Dziesko June 30, 2018



Fr. Thad



In Honor of Fr. Thaddeus Dziesko June 30, 2018

Pożegnanie Ks. Tadeusza Dziesko



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018



Victor Studio 2018

Mass for Life

Saturday ~ July 14, 2018

All Are Invited



Theme: That We May Avert a Nuclear War:
Learning From the Legacy of Fr. Pedro Arrupe, S.J.



I saw the first atomic bomb in history hit the city at exactly 8:15 a.m....
we saw the huge fire ball....
Hiroshima wasn't there anymore.
It had turned into a compact brazier...
so the Jesuit missionaries in Hiroshima had to become doctors,
nurses and surgeons. ~ *Fr. Pedro Arrupe, S.J., M.D.*

Deanery A, Vicariate IV
Archdiocese of Chicago
Sponsored by Vicariate Pro-Life Ministry

Date: Saturday, July 14, 2018

Where: St. Constance Church ~ 5856 W Ainslie St., Chicago, IL

Mass Time: 8:00 a.m.

Gathering & Talk in Convent Hall by Fr. James F. Heyd: 8:30 a.m.



Japanese Martyrs (Cuernavaca Cathedral) ~ Pray for Us

Fr. Maximillian Kolbe, OFM
Founder of Nagasaki Monastery, 1931
Pray for Us.



Zarząd Klubu Polonia
serdecznie zaprasza swoich członków oraz gości na letni piknik w ogrodach parafii Św. Konstancji w dniu 8 lipca o godzinie 2:30 po południu do zachodu słońca. Zapewniamy smaczne jedzenie i dobrą zabawę. Koszt \$15.00 od członków oraz \$20.00 od gości.

Po rezerwacji prosimy dzwonić do Prezesa Klubu: 1(773) 612-6074!



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

6 lipca przypada Pierwszy Piątek Miesiąca Spowiedź dla wszystkich parafian o 6:00 wieczorem, Nabożeństwo o godz. 7:00 wieczorem po czym Msza Św. o Najświętszym Sercu Pana Jezusa o godz. 7:30. Zachęcamy wszystkich do uczestnictwa w nabożeństwach do Serca Pana Jezusa.



PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

7 lipca zapraszamy członków Kół Różańcowych oraz wszystkich chętnych parafian na czuwanie modlitewne. Rozpoczęcie o godz. 7:00 wieczorem z Mszą św. o godz. 8:00 wieczorem.



MŁODZIEŻ

Zapraszamy klasy: 7, 8 i Liceum
na spotkania grupy młodzieżowej
EFFATHA

w każdą sobotę od godz. 6:00pm do 7:00pm
w Konwencie.

Najbliższe spotkanie – 7 lipca

Jeśli ktokolwiek z Was miałby ochotę się do nas przyłączyć to
ZAPRASZAMY

Niech Pan nam Wszystkim
błogosławi!!!



St. Constance Parish Directory

Rectory Office: 5843 W Strong St. 773-545-8581
 Fax 773-545-0227
 E-mail stcrectory@gmail.com
 Parish Website www.stconstance.org
 Pastor - Ext. 20
 Associate Pastor - Ext. 36
 Resident - Ext. 31
 Pastoral Associate - Ext. 19
 Principal - Ext. 42
 Business Manager - Ext. 11
 Parish Secretary - Ext. 0
 Coordinator of Religious Ed. - Ext. 40
 Religion Program Secretary - Ext. 38
 Music Director - Ext. 37
 Sacristan
 Organist - 872-305-9792
 Diaconate Couple - 773-259-8261
 773-656-7703
 773-283-2311
 773-283-3515
stconstance@hotmail.com
www.stconstanceschool.org
 773-545-8581- Ext 40

School Office: 5841 W Strong St.
 Fax
 E-mail
 School Website
www.stconstanceschool.org
 773-283-3618
www.kolbeschool.org

R E P Office: 5841 W Strong St.
Handzel Center : 5864 W Ainslie St.
Borowczyk Hall : 5856 W Ainslie St.
Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe :
 5841 W Strong St.
 Kolbe Website
 773-283-3618
www.kolbeschool.org

Missionary Sisters of Christ the King:
 4910 N Menard St. 773-481-1831
 Chicago, Illinois 60630

Bulletin Submission: bulletin.stconstance@yahoo.com



ST. CONSTANCE PARISH MEMBERSHIP FORM

Deklaracja Przynależności do Parafii św. Konstancji

Check One:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of Parish
- Want Envelopes

Wybierz opcję:

- Nowo zarejestrowani
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o koperty

First & Last Name / Imię i Nazwisko

Phone / Telefon

Address / Adres

City - State - Zip Code / Miejscowość - Stan - Kod pocztowy

St. Constance Table Tennis Club

Our Club provides a place where professional, amateur, and recreational players can gather in a social and competitive environment and participate in the sport of table tennis. Everyone is welcome! We play every Wednesday at 8:00pm in the gym.

For more information call
Roman Harmata - 773 545 8581 x19

Parafialny Klub Tenisa Stołowego

Zapraszamy wszystkich chętnych: zawodników zaawansowanych i początkujących do wspólnej gry w tenisa stołowego. Wszyscy znajdą miejsce dla siebie. Nasze spotkania są w każdą środę o godz. 8:00 wieczorem na Sali Gimnastycznej.

Po więcej informacji proszę dzwonić do
Romana Harmaty (773) 545-8581 x19



Przyjdź, tutaj znajdziesz zrozumienie, pocieszenie i uzdrowienie!
Zakończysz żałobę i zapetrzysz puste miejsce po stracie dziecka!

Poradnia RACHEL

Oferuje pomoc psychologiczną dla kobiet oraz mężczyzn, którzy bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyli w aborcji i odczuwają z tego powodu konsekwencje emocjonalne oraz duchowe. Organizuje dla nich rekolekcje „UZDROWIENIE PO ABORCJI”

Oferuje pomoc w przeżyciu żałoby rodzicom, którzy utracili dziecko na skutek PORONIENIA

Poradnia prowadzi działalność PRO-LIFE oraz otacza opieką kobiety nakłaniane do aborcji.

PROWADZĄCA: s. Małgorzata Kamińska
Misjonarka Chrystusa Króla dla Polonii, Psycholog
(773) 656 7703 rekolekcjejedynego@gmail.com

PARAFIALNE GRUPY DUSZPASTERSKIE

Grupa Młodzieżowa Effatha



Spotkania grupy młodzieżowej „Effatha” odbywają się w każdą sobotę o godz. 6pm w Konwencie. Wejście od strony rampy. Spotkania prowadzi ks. Paweł Barwikowski.

Ks. Paweł Barwikowski:
(773) 545-8581 ext.36

Wicherki

Grupa dziecięca „Wicherki” prowadzona przez s. Kingę Hoffmann spotyka się we wtorki o godz. 6:00 wieczorem w szkole. Więcej informacji można uzyskać u Sr. Kingi. Wciąż zapraszamy nowych chętnych.

Sr. Kinga Hoffmann: (773) 545-8581 ext.40



Dziecięce Kółko Różańcowe



W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:40 po południu spotyka się grupa Dziecięcego Kółka Różańcowego Błogosławionej Karoliny Kózki, prowadzona przez Sr. Annę Kalinowską. Po więcej informacji prosimy o kontakt z Sr. Anną.

Sr. Anna Kalinowska: (773) 526-3995

Spotkania Biblijne dla dorosłych

Uwaga Spotkania Biblijne w miesiącu czerwcu nie odbędą się ze względu na wyjazdy rekolekcyjne!

Kolejne spotkanie odbędzie się 1 lipca. Szczęść Boże!



LITURGY MINISTERS FOR July 7/8

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	AUXILIARY MINISTERS		
4:30pm	Father R. Milek	A. Czesak A. Drozd	J. Ovist I. Klatka	D. Drozd A. Sanders	Z. Grodecki B. Kopala
7:30 am	Father R. Milek	A. McGeever B. Chelminski	N. Hoffmann B. Zagroba	Sr. Justina C. Zagroba	
9:00am Polish	Father P. Barwikowski	J. Strzelec K. Wilk	Siostry Misjonarki J. Piotrowska	A. Zamora M. Blachaniec	L. Adamus
10:30am	Father J. Heyd	B. Kowalik Y. Varabyeu	M. Ambal J. Reynolds	Sr. Perpetua J. D'Anna	K. Socke F. D'Anna
12:00pm	Father R. Milek	R. Tagamolila D. Kosk	J. Baloun A. Parisi	C. Manno	
1:30pm Polish	Father L. Niepsuj	K. Oleksy D. Ballarin	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy	
7:00pm Polish	Father A. Izyk	M. Domozych D. Archacki	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	R. Radulski Z. Domozych	



ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

SACRAMENTAL LIFE

Baptisms... We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

Weddings... The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

Sacrament of the Sick... Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

Communion Calls... If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.

INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

Chrzty... Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Sakrament Małżeństwa... Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych... Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych... Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.